

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Abbes LAGHROUR-Khenchela  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département de Littérature et Langue Françaises



**THEME :**

**L'utilisation de l'image comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage de l'expression orale dans une classe de FLE (cas des apprenants de la 5ème année primaire de l'école ' Mantouri Ahmed Elchrif' à Kais).**

**MÉMOIRE ÉLABORÉ EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE MASTER II**

**Option : Directeur de recherche:**

Mme. **BENHAFSI Dalila** - Maître Assistant « A » Département de Littérature & Langue Françaises

**Présenté et soutenu publiquement par : DROUAI ASALA**

Devant le jury composé de :

**Président: Mr. Boudjellal Hacene -MCB- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Rapporteur: Mme. BENHAFSI Dalila - MAA - Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Examineur: Mr. BEROUAL Kamel -MAA- Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**

**Année universitaire: 2021/2022**

# REMERCIEMENTS

Tout d'abord et avant tout, je présente mes remerciements à « **Dieu** » le tout puissant de m'avoir accordé la santé. Grand merci « **Allah** » qui m'a donné la force ,le courage ,la foi et la volonté afin d'arriver à faire ce modeste travail et pour arriver à ce niveau-là.

Je remercie l'encadreur Mme. « **Benhafssi Dalila** » à qui je dois tout le respect, pour sa compréhension, ses précieux conseils, ses remarques et ses encouragements qui m'ont aidé à bien terminer ce travail dans les meilleures conditions.

J'adresse mon remerciement aux « membres de jury » d'avoir accepté d'évaluer ce travail.

Ainsi que tous les enseignants du département de français de l'**université « Abbes Laghrour Khenchela »**, qui nous ont enseigné durant les cinq ans de nos études, le chef de département Mme « **Benhafssi Dalila** ».

Je remercie énormément mes « chers parents » « **DROUAI ABD EL KRIM et DERRARDJA SAMIA** » qui ont été toujours présents avec moi depuis le début. je n'aurais jamais oubliée « **Mes parents** », pour leur soutien, leur aide et surtout leur confiance dans les moments les plus difficiles ou j'ai perdu confiance en moi.

Je remercie également « mes chers frères », « **EL MONTACIRE BILLAH, ELMOATAZ BILLAH** », ma « petite sœur » « **NIAMA** » .

Je remercie particulièrement « mes chères amies » « **NOUR EL HOUDA, HANANE, DOUNIA, AYA, HALIMA ,WIDAD, ABIR,MANEL , IKRAM ....** », qui n'ont jamais hésité de m'encourager.

A toute personne ayant contribué de près ou de loin à l'avancement de notre projet.

# Dédicace

je dédie mon travail :

a mes **chers parents** : ma mère « **samia** » qui est l'espoir et la lumière pour moi. mon père « **abd elkarim** » qui m'a encouragé, m'a poussé et m'a motivé dans tous les années de l'étude.

aux étoiles de ma vie, ma très chère sœur « **niama** » et chers frères, « **el montacire billah et el moataz billah** »

a tous les membres de ma grande famille : ma grand-mère « **mima** », ma tante « **samah** », mes oncles « **hichem, azdine ,nacro, badro** »

a toutes mes amies, surtout « **nour el houda, hanane ,dounia ,halima ,widad, abir, manel** » pour leur aide et encouragement.

a ceux qui ont été à mes cotés dans les moments difficiles.

a tous ceux qui sont chers et trouvent leur place dans mon cœur.

a tous ceux qui m'aiment et ceux que j'aime.

# Table des matières

## Table des matières

Introduction générale : .....	1
Chapitre I : Le signe et la sémiologie de l'image.....	4
Introduction : .....	4
I -1- La sémiologie et la sémiotique :.....	4
I -2- Les écoles de la sémiologie .....	5
I -2-1. La sémiologie de la communication .....	5
I -2-2. La sémiologie de signification.....	5
I -3 - L'héritage sémiologique :.....	5
I-4- la notion du signe : .....	7
I-5- la classification du signe : .....	8
I-5-1-Les signes artificielle :.....	8
I-5-2-Les signes naturels : .....	8
21.Roland, Barthes : 1964, p106. ....	8
Conclusion :.....	9
Chapitre II : l'image comme support didactique dans l'enseignement/ apprentissage au cycle primaire .....	10
Introduction : .....	10
II-1-Définition de l'image : .....	10
II-1-1- En didactique .....	10
II -1-2- En sémiologie .....	10
II -2-Les différents types d'image .....	11
II -2-1 La bande dessinée.....	11
II -2-2- La photographie .....	11
II -2-3-La peinture : .....	11
II -2-4-L'affiche :.....	12

II -2-5-L'image publicitaire.....	12
II -2-6-Le dessin : .....	12
II -2-7-L'image scientifique .....	12
II -3- Intégrer l'image en pédagogie : .....	13
II -3-1-la pédagogie : .....	13
II-3-2- Image et pédagogie : .....	13
II-3-2-1- la pédagogie de l'image : .....	13
II-3-2-2- la pédagogie par l'image : .....	14
II-4-Les caractéristiques de l'image : .....	14
II-5- L'image dans la classe du FLE : .....	15
II -6-Les fonctions de l'image dans les méthodes de FLE .....	15
Conclusion : .....	16
Chapitre III : l'image dans l'enseignement /apprentissage de l'expression orale à l'école primaire. ....	
Introduction : .....	17
III-1 – L'image comme support de motivation pour les apprenants : .....	17
III-2- L'objectif de l'image en classe du FLE : .....	17
III-2-1-Données pédagogiques : .....	18
III-2-1-Données psychologique : .....	18
III-2-1-Données sociologique : .....	18
III-3- Qu'est-ce que l'expression orale : .....	19
III -4- Les caractéristiques de l'expression orale : .....	19
III -4-1-L'expression corporelle : .....	20
III -4-2-L'expression verbale : .....	20
III -5- La pratique de l'oral à l'école : .....	20
III -5-1-L'oral : un moyen d'échange : .....	20
III -5-2-L'étude de l'oral : .....	20

III -5-3- L'oral en classe :.....	20
III -5-3-1- L'organisation de la séance en classe :.....	20
III -5-3-2- L'intervention de l'enseignant : .....	21
III -6- L'impact de l'utilisation de l'image sur le développement des compétences orales de l'apprenant : .....	21
Conclusion :.....	22
CADRE PRATIQUE.....	24
Introduction :.....	24
I : Déroulement de l'expérimentation : .....	24
I-1- Description du lieu : .....	24
I-2- Présentation du corpus :.....	24
II : Analyse et interprétation des résultats :.....	25
II-1- Grilles d'évaluations des copies des apprenants : .....	25
II-2-Analyse et interprétation du questionnaire : .....	26
Conclusion :.....	31
La conclusion générale :.....	33
BIBLIOGRAPHIE .....	35
ANNEXES .....	39

# Introduction générale

### **Introduction générale :**

Dans le système éducatif et le cadre scolaire, l'image est omniprésente dans presque toutes les activités, en particulier au cycle primaire et dans tous les matières la langue arabe ou bien la langue étrangère. L'image occupe une place cruciale dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE .De plus, elle est un moyen parmi tant d'autres utilisée pour l'enseignement/apprentissage, Elle constitue aujourd'hui l'un des moyens de communication le plus dominant .Selon **Serge Tisseron** « *les images sont faites pour nous émouvoir, nous frapper à l'estomac [...] mettent les enfants en état de tension émotionnelle, alors même que l'image n'a rien de spécifiquement violent* » (1). l'enseignant est appelé à utiliser les images pour pousser l'élève à réfléchir et attirer son attention, La mobilisation de cet outil didactique présente de nombreux avantages; il est agréable à l'œil, comme il est un facteur motivateur et facilitateur de la compréhension de la langue étrangère. Plusieurs moyens permettent de mettre les apprenants en contact avec la langue étrangère, l'utilisation des documents et l'utilisation des images pour favoriser l'apprentissage « *Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, on constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présente* » (2). L'apprentissage de l'oral occupe une place prépondérante dans le champ de l'enseignement du FLE et dont la maîtrise constitue l'un des objectifs visés par l'enseignant qui fait appel à des stratégies diverses. En effet, l'image sous ses plusieurs formes iconiques est un support utilisé dans divers domaines ; culturel, économique, politique et autres et dans chacun d'eux elle est exploitée différemment. Elle joue le rôle d'un support informatif, outil de communication, un moyen d'expression personnelle, instrument de conditionnement commercial, publicitaire et politique.

À travers notre travail nous essayerons de montrer l'utilisation (l'importance et le rôle) de ce support pédagogique dans le développement de la compétence d'expression orale chez les apprenants de 5ème année primaire. Cela nous incitera à lever la problématique suivante :

### **Quel est le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale, et comment développe-t-elle les compétences orales chez l'apprenant?**

Nous pouvons poser des questions secondaires pour mieux comprendre le rôle de l'image et son impact sur les apprenants de la 5ème année primaire.

- **Pourquoi pouvons-nous considérer l'image comme un moyen de motivation ?**
- **Quel est l'impact de l'image sur l'oral chez les apprenants ?**

Pour pouvoir répondre à ces questions, nous proposons les hypothèses suivantes :

- 
1. Serge Tisseron, Psychanalyse de l'image des premiers traits au virtuel dummord, 1997, P.39. in Hamida Amina, Dadda Souad, Le role du symbole iconique dans l'apprentissage du FLE ?conte de Nora Aceval( le loup et la colombe ), 2009/2010,P.3
  2. Virginie Viallon, images et apprentissages, mai 2002, p5
  3. : Platon cite par Mjoly : introduction à l'analyse de l'image. Op.cit.p08.

**- L'image peut être considéré comme un support pédagogique dans l'enseignement /apprentissage Du français langue étrangère.**

**- L'image pourrait aider les apprenants dans l'apprentissage du français langue étrangère.**

Nous nous sommes intéressés non seulement à l'utilisation de l'image comme moyen pour accéder aux savoirs enseignés en langues étrangères, mais beaucoup plus à l'insertion, le statut et la place qu'occupe actuellement l'image dans les manuels scolaires des langues étrangères. De plus, notre intention sera de savoir si les manuels scolaires du secondaire offrent une importance suffisante aux images fixes comme support didactique. Pour ce faire, nous allons prendre le cas particulier des manuels de la troisième année secondaire pour étudier la place réservée à l'image. Les langues étrangères, notamment le français, ont un statut indispensable dans le système éducatif algérien. Afin de réaliser une bonne finalité pédagogique, le processus d'enseignement / apprentissage nécessite l'utilisation de supports attractifs et proches de la vie des apprenants.

Notre démarche comporte deux parties :

### **1-Partie théorique :**

Il s'agit de trois chapitres le premier s'intéresse à la sémiologie et la sémiotique de l'image et les écoles de la sémiologie, après nous passerons à l'origine de la sémiotique nous terminons ce chapitre avec la notion du signe. Le deuxième chapitre se base sur l'image dans la classe, qui s'intéresse à l'apprentissage, l'apprenant, l'enseignant et l'image. Comment aider les apprenants à mieux acquérir la langue française qui est une langue étrangère pour ces apprenants. Nous commençons par la définition de l'image et ses différents types, ensuite la relation entre l'image et la pédagogie, il semble qu'il y a un lien fort entre ces deux éléments, l'une complète l'autre, après les caractéristiques de l'image en classe et nous terminons avec les fonctions de l'image .Le troisième chapitre intitulé l'image dans l'enseignant /apprentissage de l'expression orale à l'école primaire. Nous commençons par l'image comme support et son objectif dans la classe du FLE. Ensuite, la définition de l'expression orale et ses caractéristiques. Après nous parlons sur la pratique de l'orale à l'école. Nous terminons avec la relation entre l'expression orale et la communication.

### **2- Partie pratique :**

Dans cette partie, nous essayerons, à l'aide d'une enquête, de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses. Il contient de deux chapitres, le premier c'est le déroulement de l'expérimentation : description du lieu et présentation du corpus. Le deuxième qu'il sera réservé à un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire, nous pensons qu'il va nous permettre de connaître le point de vu des enseignants autour de la conception de l'image dans un cours de FLE.

Enfin notre recherche se termine par une conclusion générale, dans laquelle nous avons conclure notre travail.

# La première partie

## Cadre théorique:

## Chapitre I : Le signe et la sémiologie de l'image

### Introduction :

L'image est très présente dans notre quotidien. L'image sous ses plusieurs formes iconiques est un support utilisé dans divers domaines. Elle est partout est surtout dans les programmes en occupant une place importante en tant que support d'apprentissage. Elle joue le rôle d'un support informatif, outil de communication, un moyen d'expression personnelle, instrument de conditionnement commercial, publicitaire et politique. Nous pouvons dire que la sémiologie ou science des signes, ou en anglais, la sémiotiques, a été postulée il y a déjà un siècle par le grand linguiste genevois **Ferdinand de Saussure (1857-1913) (1)** qui avait prévu que la linguistique ne serait qu'un département d'une science beaucoup plus générale des signes, qu'il appelait précisément la sémiologie. L'image est un support très employé par les enseignants de FLE et spécifiquement à l'école élémentaire parce qu'elle est d'abord attirante, motivante, elle rend plus facile la fixation des savoirs et aide les apprenants à s'exprimer en langue étrangère.

### I-1- La sémiologie et la sémiotique :

La sémiologie ou la sémiotique sont deux termes synonymes, la sémiologie est une branche de la linguistique. C'est une étude qui s'intéresse à étudier l'image c'est la sémiologie. Elle vise à étudier toutes les formes de communication non-linguistique dans la vie quotidienne. Selon **Philippe, VERHAEGEN (2)**, dans son ouvrage «*Signe et Communication* », la sémiologie est d'origine grecque *semeion* qui veut dire signe, et *logos* qui veut dire discours. Pour les pères fondateurs de la sémiologie **Ferdinand de Saussure (1857 – 1973)**, « *la sémiologie c'est une science des signes au sein de la vie sociale* » (3). C'est l'étude scientifique des diverses significations d'une image ou d'un ensemble d'image. Selon lui la sémiologie c'est un vaste domaine scientifique dont la linguistique. Elle a été créée dans les années 1910 par **Ferdinand De Saussure** qui a fait les études qui donnaient priorité au langage verbal. La sémiotique a été créée vers les années 30 avec le logicien américain Charles Sanders Peirce qui voit la sémiotique comme l'étude qui s'attache aux langages particuliers (images, peinture...etc.).

---

1. Ferdinand de Saussure (1857-1913) : linguiste suisse, né à Genève, fondateur de la linguistique moderne

2. VERHEAGEN, Philippe, *Signe et Communication*, De Boeck, Paris, 2010,

3. Cours de la linguistique générale. Ferdinand de Saussure. Ed. Payot.1972

## I -2- Les écoles de la sémiologie

### I -2-1. La sémiologie de la communication

Les représentants de cette école sont **G. Mounin (4)**, **Louis Prieto (5)**, **Eric Buysens (6)**, ... etc. Ils font la différence entre la manifestation intentionnelle, et celle attentionnel (non intentionnelle) seul les signes peuvent être étudiés par la sémiologie. « *Toute sémiologie correct repose sur l'opposition catégorique entre les concepts d'indice. Pour eux ne peut pas être un signe pour étudier, on s'intéresse uniquement pour étudier les signes reconnu comme moyen de communication comme : le code de la route, les signaux ferroviaires, les langages des machines et les ordinateurs. Alors la sémiologie c'est l'étude des procédés de communication* » (7).

\_ **signe** :a- Intentionnel : signal

b- Attentionnel : indice

### I -2-2. La sémiologie de signification

La sémiologie de la signification ne distingue pas entre signe et indice représenté par **Barthes, Charles Morris, H. Eco, Greimas**, ... etc. Elle s'intéresse à tout ce qui peut signifier quelque chose, le but de ce type est d'interpréter les phénomènes sociaux et culturels, en cherchant le sens caché et la valeur symbolique qui se trouve derrière les choses ou les pratiques.

– Selon **Barthes (8)**: « *dès qu'il y a société tout usage est converti en signe de cet usage* » (9), c'est-à-dire on peut considérer n'importe quel usage un signe.

– Pour **Morris et Peirce (10)** : « *le signe n'est signe que parce qu'il est interprété comme le signe de quelque chose* » (11)

. – Pour **Umberto. Eco (12)** : « *il importe peu que le signe est été émis avec une intention et qu'il soit le résultat d'une émission humaine toute événement naturelle peut être un signe* » (13). Pour eux tout est signe peu importe s'il est intentionnel (communicatif) toute manifestation, perceptible, interprète est un signe.

– Pour **Charles Morris (14)**: « *la sémiotique n'a donc pas à faire avec l'étude d'un type particulier des signes mais avec des objets ordinaires* » (15)

## I -3 - L'héritage sémiologique :

On peut définir la sémiotique comme l'étude de signe et de leur articulation ou de la pensée, selon **Peirce (16)** elle privilégie aussi l'étude du signe en situation donc en action dans leur contexte donc la situation en va changer avec le contexte, il considère que la sémiotique est une logique philosophique c'est-à-dire la combinaison entre les deux pour arriver à la sémiotique, il définit les choses comme les intersections logique plotant comme terme logique ou social .L'approche américaine de **Peirce (16)** a commencé d'écrire sur la sémiotique ou sémiotique qui est pour lui la science des signes et la doctrine du signe selon **Peirce (16)**,

l'objet de la sémiotique est le processus du signe, la sémiotique est l'étude de processus, elle inclut aussi l'étude de la façon dont la signification est construite et comprise la sémiotique peircienne privilégie l'étude du signe, on peut dire qu'il y a des signes en situation d'action dans leur contexte, entant que logicien et philosophe **Peirce** (16) considère que la sémiotique est une logique philosophique. Selon **Jean-Paul, DESGOUTTE** (17), dans son ouvrage « *le verbe et l'image* ». On peut dire que la sémiotique de Peirce est l'étude des signes et de leur articulation dans la pensée.

la linguistique de parole et la philologie du texte, l'analyse du récit et la pragmatique du discours, la sémiologie de l'image et la théorie de l'argumentation visuelle se réunissent peu à peu dans la recherche consacrée à la communication et aux médias. Il conçoit donc de définir les choses comme des interprétations en terme logique et philosophique plutôt comme terme psychologique ou social. Le développement de la réflexion sur le sens n'est sans doute pas étranger à la transformation des dispositifs et supports de communication. Le développement des supports de représentation audiovisuels a ouvert un nouveau champ à l'expression de l'expérience, la formation ou au changement du sujet. Enfin on peut dire que la sémiotique de Peirce est l'étude des signes et de leur articulation dans la pensée.

- 
4. **Mounin**, George est un linguiste né en 1910.
  5. **Prieto, Louis** : est un linguiste qui a essayé d'appliquer la communication phonologique
  6. **Eric Buysens** : né au 6 juillet 1910 est un linguiste.
  7. -G, Mounin, « introduction à la sémiologie », 1970, .
  8. Roland. Barthes : est né 12/11/1915 à Cherbourg, il meurt à l'âge de 64ans.
  9. Roland, Barthes : « l'aventure sémiologique », 1964. p106
  10. Charles Sanders Peirce : (1839-1914), est logicien, philosophe et homme de science américain
  11. NATHAN, France.2001, p25.
  12. Umberto, Eco : est un écrivain italien, né à Alexandrie(Piémont), le 5 /1/1932. Il est l'auteur de nombreux essais sur la Linguistique, la sémiotique, l'esthétique, la culture de masse.
  13. [https:// papyrus.bib.umontreal.ca handle](https://papyrus.bib.umontreal.ca/handle).
  14. Charles Morris : né le 23 mai 1901 à Denver au Colorado et mort le 15 janvier 1979 à Gainesville en Floride, est un sémioticien et philosophe américain
  15. « cours de sémiologie générale », Dr. Mohamed Salah Chehad ,MidadUniversitypress Constantine.
  16. Charles Sanders Peirce : (1839-1914),
  17. Jean-Paul, DESGOUTTE. Jean-Paul Desgoutte, cinéaste et linguiste, dirige le groupe de recherche INTERMÉDIA à l'Université de Paris 8 où il enseigne la réalisation audiovisuelle et multimédia.

**I-4- la notion du signe :**

Le signe est une entité qui peut devenir sensible ou pour un groupe d'utilisateurs bien défini marque un manque en elle-même. La part du signe qui peut devenir sensible s'appelle depuis Saussure, signifiant, la part absente signifié et la relation qui entretiennent ces derniers entre eux significations. Un signe existe sans être perçue. Une fois qu'il est perçu (par les sens, bien sûr), il devient sensible. Un signe est toujours institutionnel : en ce sens il n'existe que pour un groupe délimité d'utilisateurs. L'évolution des sociétés et l'apparition de diverses disciplines ont pris en considération le signe au centre des études. A l'antiquité, le signe était considéré comme un instrument facilitant l'adaptation de l'homme à son environnement et ces relations à autrui. La notion du signe, notion de base en sémiologie ainsi que sa typologie de son mode de fonctionnement. Nous appelons signe la combinaison du concept et de l'image acoustique, mais dans l'usage courant, ce terme désigne généralement l'image acoustique seule ; par exemple un mot « arbre », donc l'image est un signe ou un ensemble de « signes » posent un rapport de ressemblance avec une réalité concrète ou abstraite. Etudier une image c'est étudier les signes. « *Un signe est quelque chose qui tient lieu pour quelqu'un de quelque chose sous quelque rapport ou à quelque titre* » (18)(C.S. Peirce)

→ Matérialité du signe : « quelque chose » : objet, son, odeur.

→ Dynamique : « pour quelqu'un ».

→ Relativité de l'interprétation : « sous quelque rapport ou à quelque rapport ». Saint-Augustin (19). Dit : « un signe a pour caractéristique élémentaire d'être à la place de quelque chose d'autre » (20).

Exemple : symboles mathématiques, physiques ou chimiques, cartes, dessins ou diagrammes, emblèmes ou signaux, symptômes ... etc.

Selon Peirce peut être simple ou complexe, contrairement à Ferdinand de Saussure, Peirce ne définit pas du tout le signe comme la plus petite unité significative. Toute chose, tout phénomène, aussi complexe. Soit-il peut être considéré comme signe dès qu'il entre dans un processus sémiotique.

---

18. Peirce, Morris et.

19. Jean-Paul, DESGOUTTE.

20. Peirce), « *Un signe est quelque chose qui tient lieu pour quelqu'un de quelque chose sous quelque rapport ou à quelque titre* » (C.S.)

### **I-5- la classification du signe :**

Puisque le signe est une classe vaste qui comprend une multitude d'objets différents, Eco. Umberto a distingué dans un premier temps entre deux classes dit signe.

#### **I-5-1-Les signes artificielle :**

Ils se divisent aussi en deux classes :

- Les signes produisent explicitement pour signifiés :Se sont les signes émit consciemment par quelqu'un (Eco. Utilise dans cette classe les signes des animaux) sur la base d'une convention précise et dont le but de communiquer.

- Les signes produisent explicitement comme fonction :Cette classe existe en raison de la tendance sémiotique qui veut que : Barthes.

Ex : la porte → fabrique comme une fonction seulement pas de communiquer.

« Dès qu'il y a société tout usage et converti les signes dans cet usage » (21).On inclue donc dans cette classe, tous les objets de la société comme production architecture, vêtements, meuble, nourriture, ... etc. ces objets renvoient à une fonction première, seconde et mixte.

#### **I-5-2-Les signes naturels :**

les signes qui produisent dans la nature et se divisent a leur tour en deux classes :

- Les signes identifiés avec des choses ou les événements naturels : se sont des produits naturels.

Ex1.Le vent, pluie, nuage se sont des signes naturels a leur source aucun émetteur humain.

Ex2.Les nuages comme un signe de pluie. La position du soleil comme signe de temps.

- Les signes émit inconsciemment par un agent humain : (de la personne) comme les maladies sont par les êtres humain pas attentionnel.

Ex : les symptômes des maladies.

---

**21.Roland, Barthes : 1964, p106.**

**Conclusion :**

Dans ce premier chapitre nous avons essayé d'éclairer **le signe et la sémiologie de l'image**. Commenant d'abord de **définir la sémiologie et sémiotique**, ensuite nous avons parlé sur **les écoles de la sémiologie (la communication et la signification)**, puis nous avons tenté de montrer **l'origine et l'héritage de la sémiologique**. Enfin, nous avons parlé sur **la notion du signe et la classification du signe (artificiels et naturel)**.

## Chapitre II : l'image comme support didactique dans l'enseignement/ apprentissage au cycle primaire

### Introduction :

L'image est un support très employé par les enseignants de FLE et spécifiquement à l'école élémentaire parce qu'elle est d'abord attirante, motivante, elle rend plus facile la fixation des savoirs et aide les apprenants à s'exprimer en langue étrangère

*« Le recours à l'image en didactique des langues remonte À l'Antiquité. Comenius, au XVIIe siècle, aurait été le Premier à recommander formellement son utilisation Pour l'apprentissage d'une langue ». (1)*

### II-1-Définition de l'image :

Le mot image vient du Latin « imago » qui désignait les masques mortuaires. L'image est une représentation visuelle, voir mentale de quelque chose (objet, être vivant, ou concept). La définition donnée par le **petit Larousse** est : « *image non féminin, représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques ou plastique, la photographie, le film...* » (2) .Elle est composée de milliers de signes, l'image apparait comme un support idéal pour favoriser la prise de parole de nos élèves.

**II-1-1- En didactique** : Selon le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde l'image adopte une place cruciale en didactique des langues : des dictionnaires imagés aux cédéroms en passant par des films fixes, elle a joué un grand rôle en tant que support d'apprentissage des langues. En effet tout un courant didactique s'est intéressé à l'image pour faire profiter avec les apprenants de leur épaisseur sémiotique et culturelle (3) .

**II -1-2- En sémiologie** : La sémiologie selon le suisse **Ferdinand De Saussure** (27), ou la sémiotique selon l'américain **Charles Sanders Peirce** (5) considère l'image comme un système de signes ayant des rapports avec le référent c'est-à-dire la vérité à laquelle renvoie l'image et le signifiant : les traces perceptibles ; photo, image...etc. Pour **Martine, JOLY** (6), l'image désigne « *quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre* ». L'image, perçue ou imaginée, est un signe ou un ensemble de signes, posant un rapport de ressemblance avec une réalité concrète ou abstraite.

---

1.Dictionnaire actuel de l'éducation p104

2.Le petit Larousse, 2008. P 212.

3.CUQ, Jean-Pierre, Didactique de français langue étrangère et seconde, Clé International, Paris, 1990, p 125.

4. Ferdinand de Saussure (1857-1913) : linguiste suisse, né à Genève, fondateur de la linguistique moderne

5.Charles Sanders Peirce, ibid., p121 vers 1897.

6. **Martine, JOLY**. une professeure d'université française

## II -2-Les différents types d'image

Il ya beaucoup de types d'images, on a présenté les principaux qui figurent dans les écoles primaires. L'image en classe peut se présenter sous différentes formes : une photographie, une peinture, un dessin, une bande dessinée...etc.

### II -2-1 La bande dessinée

D'après le **petit Larousse** c'est une « *succession de dessins organisés en séquence qui suggère le déroulement d'une histoire* » (7) . Elle est véritablement née à la fin du XIXe siècle aux Etats-Unis, les bandes dessinées sont des récits fondés sur la succession d'images dessinées accompagnées le plus généralement de texte.

### II -2-2- La photographie

Selon le **petit Larousse** « *La photographie c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une surface rendue sensible à la lumière par des procédés chimiques* » (8) . Le mot photographie a été imaginé par **John Herschel** (9) est provient de deux racines d'origine Grecque, la préfixe « photo, lumière, clarté », le suffixe « graphie, peindre, dessiner, écrire » qui écrit, qui aboutit à une image. **John Herschel** .Selon le **Pluri dictionnaire Larousse**, la photographie désigne ; « *action, art, manière de fixer par l'action de la lumière l'image des objets sur une surface sensible* » (10). Depuis son apparition la photographie est destinée à la conservation des souvenirs familiaux ou d'évènement politiques et sociaux.

### II -2-3-La peinture :

C'est un art visuel, il existe depuis l'antiquité selon le **petit Larousse**, la peinture est un « *art et technique de l'expression, figurative ou non, par les formes et les couleurs* » (11). Elle est un art et une technique de l'expression qui s'intéresse aux formes, aux couleurs, elle utilise différentes techniques, la peinture à l'huile, la gouache, l'aquarelle, le lavis...etc. « *matière colorante dont sont peints un objet, une surface* » (12); c'est-à-dire que la peinture est la matière et la pratique consistant à appliquer une couleur sur une surface.

---

7. Le petit Larousse, op, cite, p.116

8. Le petit Larousse,p 776.

9. **Herschel, John.**

10. ETIENNE, Gillon, CLAUDE , Moreau, JEAN-LOUIS , Moreau, et all,Le pluri dictionnaire Larousse, Librairie Larousse, Canada, 1977, p1052.

11.Le petit Larousse, dictionnaire illustré, 1998, p 760.

12. ETIENNE, Gillon, CLAUDE , Moreau, JEAN-LOUIS , Moreau, et all,Le pluri dictionnaire Larousse, Librairie Larousse, Canada, 1977, p1030.

#### II -2-4-L'affiche :

Avis officiel ou publicitaire imprimé sur papier ou sur toile, destiné à être placardé dans les lieux publics. Les affiches se composent généralement d'une image et d'un texte bref ou de la marque de l'annonceur. Elles ont souvent un caractère commercial ; publicité de produits ou annonce événementielle, mais peuvent aussi être un moyen de diffusion de l'information ou un outil de propagande. Souvent réalisées par des artistes, les affiches ont également accédé au rang d'œuvre d'art. Les affiches sont apparues au XVe siècle avec l'invention de la presse typographique. Les premières, sans illustration, servaient à annoncer les déclarations royales, les décrets municipaux, les foires et les marchés et exceptionnellement à la publicité de livres.

#### II -2-5-L'image publicitaire

Ce type d'images offre la possibilité de travailler sur les relations entre les langages, verbal et visuel. L'image publicitaire est une technique de publicité visant à fidéliser la clientèle grâce à la distribution, avec les produits vendus ou lors de visites sur le point de vente, d'images à collectionner. Elle met en jeu tout ce qui peut attirer l'attention du spectateur, elle utilise toutes les ressources du graphisme, du dessin de photographie. (13)

#### II -2-6-Le dessin :

D'après le **petit Larousse** le dessin est une représentation sur une surface de la forme d'un objet, d'une figure...etc. *«Non masculin, représentation d'objets sur une surface à l'aide d'outil graphique(crayon, pinceau).Art et technique que de la représentation graphique.»* (14) . Il existe plusieurs techniques pour dessiner, dont les principales sont : les pointes de métal, les plumes, les encres, les pierres et les crayons.

#### II -2-7-L'image scientifique

Le domaine scientifique est un domaine où les images se développent sensiblement aujourd'hui. Ici les images sont des visualisations de phénomènes. Elle permet une observation plus ou moins directe ou plus ou moins sophistiqués de la réalité. La médecine par exemple utilise des procédés tels que la radiographie utilisation des rayons X. le scanner utilisation des rayons laser ou les images à résonance magnétique. L'image scientifique est utilisée pour nous assistons aujourd'hui à la propulsion dans notre vie quotidienne des images prises par satellites qui nous procurent des informations importante sur le développement de la planète

13.Mémoire de magister « rôle de l'image dans l'apprentissage des mots » Ahmane Nadjwa, université de Batna 2006- 2007

14. Dictionnaire de la langue française, WWW.Internaute.com Dictionnaire.

## II -3- Intégrer l'image en pédagogie :

### II -3-1-la pédagogie :

La pédagogie est la plus ancienne et la plus courantes qui désigne la relation entre un maître et des élèves, ce terme a défini la **DDL** comme un : « *Ensemble de discours plus ou moins raisonnés portant sur ce qui se passe dans une classe quand, on y enseigne/apprend une langue, quelque soit le statut qu'on reconnaît à celle-ci et sa nature pour les apprenants* » (15) Cette définition est très proche de celle de Daniel Coste qui dit « un ensemble du discours portant (directement ou indirectement) sur l'enseignement des langues (pourquoi, quoi, comment enseigner et à qui, en vue de quoi) et produits sur des supports généralement spécifiques (par exemple des revues s'adressant à des enseignants de langue) par des producteurs eux même le plus souvent professionnellement particularisés (enseignants, formateurs, d'enseignants, chercheur.) » (16)

### II-3-2- Image et pédagogie :

Les relations entre la pédagogie et l'image sont aussi anciennes que la pensée pédagogique, Platon a déjà parlé de l'image il ne s'agit, pour lui, qu'une tournure imparfaite d'une idée, l'image ne peut aider que dans des enseignements subalternes. Les relations entre l'image et la pédagogie sont prise en compte par plusieurs pédagogues comme : Saint Augustin, Montaigne, Rousseau...etc. L'usage de l'image à l'école n'est pas considérée seulement comme un procédé de transmission des savoirs et de formation des goûts, mais aussi elle doit aider l'apprenant à maîtriser ce moyen d'expression et avoir une attitude active et critique face à son pouvoir de fascination.

#### II-3-2-1- la pédagogie de l'image :

L'objectif principal d'une pédagogie de l'image est donc de former les apprenants au langage de l'image. C'est-à-dire :

- Les apprenants doivent comprendre les messages iconiques.
- Ils doivent apprendre la lecture et l'interprétation de ce langage.

La formation des apprenants au langage de l'image et à la compréhension de ces messages iconiques, et pour que les apprenants soient capables d'utiliser correctement un appareil photo, ou traiter des images numériques.

---

15. : Besse H, ibidem, p29.

16. Coste D « Débats à propos des langues étrangères à la fin du XIVe siècle et didactique du français langue étrangère de puis 1950. Canstante et variations », dans Galisson R et Roulet E, op.cit,

### **II-3-2-2- la pédagogie par l'image :**

Le document de départ peut être le prétexte à la découverte, soit des déterminations psychologiques ou historiques qui le font exister, soit des exploitations possibles des signes dans un contexte de communication (17)

Une pédagogie par l'image ne saurait se confondre avec une pédagogie de l'image : l'image, dans ce cas, n'est pas prise pour elle-même mais pour les possibilités qu'elle met en œuvre. Tout se passe comme si l'image était transparente et servait uniquement à une activité bien spécifique. Dans ce cadre, l'objectif n'est pas l'enseignement de l'image, mais celui d'un objet extérieur à l'image au service duquel elle est placée.

### **II-4-Les caractéristiques de l'image :**

On a cinq caractéristiques de l'image :

1. Elle est révélatrice à la fois des autres, de celui qui l'a prise et aussi de la conscience dominante que les hommes de l'époque où elle a été prise avaient de leur être au monde et de leur rapport aux autres.
2. Elle raconte une histoire et cette dimension narrative donne à l'utilisation d'un tel outil didactique sa dimension ludique point n'est besoin de grandes analyses pour savoir qu'il ya un plaisir enfantin de l'homme à écouter dire des aventures de quelque nature qu'elles soient comme l'image publicitaire.....etc.
3. Elle permet de percevoir une langue dans tous ses états (verbaux et non verbaux) le rapport analogique au réel de l'image figurative, la dimension iconographique (Eco 1992) permet à l'image d'être un vecteur particulièrement efficace stéréotype socioculturel comme exemple l'image publicitaire.
4. Elle est aussi conséquemment un vecteur privilégié de la culture légitimée officiellement. L'image considérée comme un objet rare précieux didactiquement pour la mise en valeur qu'il présente de la pluralité des normes d'usage, il ya des images stéréotypées relevant d'une « doxa » et participant à ce titre à l'acte de communication, à partir de cela on peut dire que l'image culturellement partagée en effet conduit à un travail de citation dont l'origine est localisable et dont la localisation qui se doit d'être évoquée implicitement ou explicitement par le locuteur donc l'image culturellement partagée comme une réalisation particulière de l'image stéréotypée.
5. Elle apparaît comme un document modélisateur particulièrement efficace dans l'ouverture d'un nouveau champ de perception en dehors des automatismes mentaux acquis en langue maternelle dans la reconnaissance d'indices sémantiques multiples (linguistiques, non verbaux, socioculturels).<sup>1</sup>

---

17. <http://www.ac-nancy-metz.fr/casnav/primodocs/primodocs/articles/memoirecafimf.pdf>.

### **II-5- L'image dans la classe du FLE :**

L'enseignant n'introduit l'image comme support centrale de son enseignement qu'en fonction de ses connaissances et de ses convictions personnelles, leur point de vue est que l'image comporte un grand nombre d'informations visuelles et qu'elle se prête donc à de multiples lectures et interprétation. Elle est à la fois l'équivalent sémantique du fragment d'énoncé, elle est capable d'éviter la langue maternelle, donc d'empêcher, de quitter la traduction. Dans ce cas elle permet de naître un transcodage du sens étranger dans un sens iconique évident, directement accessible et elle permet aussi les apprenants d'accéder à la compréhension des unités de la langue cible, elle apparaît pour les aider à l'expression orale et écrite. classe du FLE

L'audiovisuel a trouvé une place naturelle dans l'enseignement du FLE dans une pédagogie mettant en jeu des activités diversifiées (activités orales, lectures, travaux écrits...) se prolongeant dans et par des acquisitions disciplinaires et/ou des apprentissages éducatifs. La classe de français langue étrangère considère pour l'image comme un matériau didactique, elle est trouvée une grande place naturelle dans l'enseignement du FLE, elle existe dans toutes les activités des élèves, elle est le guide de chaque séquence, donc elle nécessaire pour la pratique pédagogique.

### **II -6-Les fonctions de l'image dans les méthodes de FLE**

Dans le cadre des méthodes FLE, Les fonctions de l'image sont connues : esthétique, explicative ou argumentative, narrative, symbolique, d'information, d'illustration.

-Mis à part son rôle décoratif et attrayant (fonction esthétique), l'image :

-D'une part, elle favorise la communication verbale : certains didacticiens ont utilisé la nature polysémique de l'image et l'ont utilisée en tant qu'élément déclencheur du discours. Aussi favorise chez l'apprenant sa faculté d'anticipation qui sait qu'il trouvera dans le texte sonore ou écrit les éléments du dessin ou de la photo qui illustrent ce texte. C'est une fonction d'information, d'illustration.

-D'autre part, elle facilite la compréhension d'unités linguistiques : c'est la dimension qui a été le plus fréquemment utilisée par les méthodes FLE et notamment facilite le travail de l'enseignant en lui évitant de longues explications ou le recours à la traduction de la langue maternelle donc c'est une fonction explicative ou argumentative. En effet, l'image pédagogique est souvent réduite à un rôle de référence. Ce qui permet de reconnaître, de nommer...

**Conclusion :**

Dans ce chapitre, nous allons essayer de montrer l'image dans l'enseignement / apprentissage c'est-à-dire la pédagogie de l'image, nous commençons par la définition de l'image (en didactique et en sémiologie), Ensuite, nous allons parler sur Les différents types d'image. Puis, puis nous avons tenté de montrer les possibilités de l'intégration de l'image en pédagogie ; image et pédagogie et pédagogie de l'image...etc. et nous allons cités Les caractéristiques de l'image didactisée .Enfin, nous allons parler sur l'image et ses fonctions dans la classe du FLE.

## Chapitre III : l'image dans l'enseignement /apprentissage de l'expression orale à l'école primaire.

### Introduction :

L'enseignement/ apprentissage de l'expression orale dans le cas de français langue étrangère se fait dès l'école primaire pour permettre d'abord d'apprendre cette nouvelle langue et pour former des apprenants capables de s'exprimer à l'oral et à l'écrit.

L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses en français. Il s'agit de la maîtrise d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire

### III-1 – L'image comme support de motivation pour les apprenants :

L'image joue un rôle très important dans l'apprentissage d'une langue étrangère elle aide l'apprenant pour enrichir leur vocabulaire, donc la présence de l'image en classe est susceptible d'influencer l'affect, l'esprit et l'état d'âme de l'être et spécialement lorsqu'il s'agit de l'apprentissage des langues étrangères, où les sentiments, les jugements voire les attitudes des apprenants sont significatifs car ils peuvent agir sur leurs performances. Elle occupe une place stratégique et importante, puisque c'est grâce à ce genre d'outils l'enseignant peut expliquer le sens des éléments linguistiques enseignés. Elle a une grande influence sur les 'apprenants, l'enseignant l'utilise pour leurs motiver. A ce propos, **G. Mialar** confirme que

*« bon nombre d'élèves ne retiennent une notion scolaire nouvelle que dans la mesure où cette notion est présentée dans un contexte qui fait vibrer leur affectivité »* (1).

Donc , cette charge affective exercée par l'image qui contribue à l'activation des zones du plaisir dans le cerveau; ce qui est à l'origine de l'estime et du plaisir pouvant produire de l'énergie psychologique. Cette dernière est apte à rendre l'apprenant plus efficace dans son apprentissage, plus performant, plus satisfait et par conséquent plus motivé.

### III-2- L'objectif de l'image en classe du FLE :

La présence de l'image en classe facilite l'apprentissage et surtout l'apprentissage d'une langue étrangère. En effet, l'image aide les apprenants à comprendre des notions en langue française de par son pouvoir d'actualiser le cours de français, comme l'a expliqué **F.DESCHAMPS**:*« Actualiser le cours de français signifie certes lui donner un caractère d'actualité en s'adaptant au public, mais aussi, et surtout, permettre la réalisation concrète, donc l'actualisation (au sens du passage du virtuel au réel) »*. (2)

---

1.«G Mialaret : psychopédagogie des moyens, audio-visuel dans l'enseignement du 1er degré, Unesco, Paris, 1964 p126.

2. F.DESCHAMPS. Op.cit.p6

L'image bénéficie d'une place privilégiée dans l'apprentissage du FLE. D'une part elle a pour but de sensibiliser les apprenants à recevoir les documents iconiques et d'autre part, de susciter leur intérêt.

-Il s'agit des données de l'image aux apprenants dans la salle de classe, donnée pédagogique, psychologique, et sociologique.

### **III-2-1-Données pédagogiques :**

L'exploitation de l'image fixe en classe de langue étrangère ne doit pas être réalisée loin du langage verbal ; l'existence de deux discours (visuel et verbal) aide la réalisation de l'image en cours, parce que chacun complète l'autre pour obtenir des résultats surprenants, Parce que les analogies existantes entre les deux allocutions (visuelles et verbales) peuvent terminer par des résultats irréguliers , de ce fait « analogie » ne désigne pas, considérer l'image comme un système équivalent point par point à celui de langage formelle, mais de la considérer comme une structure général qui autorise l'apprentissage de FLE par le biais de l'explication et l'illustration. On remarque que l'image presque toujours avec un texte pour faciliter la tâche de compréhension d'élèves, alors l'existence du langage verbal (couleurs, formes, lignes....etc.) est très important pour consolider l'apprentissage de la langue française .

### **III-2-1-Données psychologique :**

L'image considérée comme un moyen d'adaptation aux habitudes culturelles du public, ce support visuel joue un rôle appréciable sur le côté cognitif. Elle peut influencer sur l'esprit et la mémoire de l'apprenant. L'image joue un rôle au niveau cognitif elle domine aussi dans l'esprit et la mémoire de l'apprenant. **Denis Legros** et **Jacques Crinon** n'ont pas hésité de souligner que *« l'ensemble des Résultats obtenus indique que la présentation simultanée du texte et de l'image facilite la construction de la cohérence de la présentation verbale et donc de sa mémorisation »* (3)

### **III-2-1-Données sociologique :**

On comprendre que l'image a un grand lien entre le cours et l'univers de l'apprenant, elle se l'approche avec la langue étrangère. l'image dans le monde d'aujourd'hui a conduit à une altération des usages culturels des jeunes, en particulier. Ces derniers passent la plupart du leur temps devant la télévision sans prendre conscience que cette situation va influencer sur leur enfants qu'ils ont aussi préféré de regarder la télévision au lieu de lire des livres, l'image existe partout dans les livres, la télévision, le cinéma, le théâtre, les documents....etc. En face de cette situation, l'école ne peut pas rester en discontinuité et en rupture avec cette évolution sociologique et culturelle marquée fortement par la présence des images.

---

3. Denis Legros et Jacques Crinon : Psychopédagogie des apprentissages et multimédia, Armand colin, 2002, p.44»,

L'image représente un élément de succès dans l'apprentissage parce qu'elle ne constitue pas seulement une forme d'adaptation aux habitudes des apprenants, mais elle peut aussi de les faire adapter aux apprentissages, en stimulant leur sens visuel, les attirants et les éblouissants, au même titre que la télévision. Mais dans un but éducatif et instructif. Donc il faut mettre ce support en classe. L'image dans l'apprentissage est très nécessaire car elle a le pouvoir de réussir l'enseignement de la langue étrangère, elle motive les élèves pour maîtriser la langue à l'oral et l'écrit elle facilite sa compréhension dans certaines notions linguistiques. Les recherches ont montré que :

*« Quel que soit le niveau scolaire et le milieu social de l'élève, celui-ci se représente le cours de français comme le reflet, mais aussi comme l'instrument d'une norme (langagière, littéraire, sociale). Or, pour des raisons aussi bien de génération que d'identité culturelle, l'élève se sent souvent étranger à cette norme » (4)*

### **III-3- Qu'est-ce que l'expression orale :**

L'expression orale, ou la production orale, est une relation émetteur-destinataire accompagnée d'une production orale dans un contexte donné de communication.

*-Selon Hélène Sorez « S'exprimer oralement c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication . » (5)*

*-Selon Hélène, SOREZ, «L'expression orale est un moyen de communication. C'est sans doute là sa fonction principale» (6).*

Elle voit que l'expression orale plus qu'elle est un moyen de communication elle n'a qu'un objectif principal que la communication, c'est-à-dire que les personnes qui trouvent des obstacles au niveau de la communication risquent de rencontrer des difficultés au niveau de l'expression. Donc apprendre à mieux communiquer veut dire apprendre à mieux s'exprimer.

### **III -4- Les caractéristiques de l'expression orale :**

L'oral permet de créer une pensée et de la verbaliser ; prendre la parole signifie construire une identité, parler en classe s'engager dans son rôle de citoyen. L'oral n'est pas seulement le temps de prise de parole chez les apprenants mais aussi ce qui relève de paralangage à titre d'exemple des attitudes du corps, la gestuelle, l'adaptation à l'interlocuteur.

---

4. Ibid. p13.

5. SOREZ Hélène, Prendre la parole, Hatier, Paris, 1976, p.06..

6. SOREZ, Hélène, *Prendre la Parole*, Hatier, Paris, 1995,p38.

### **III -4-1-L'expression corporelle :**

Le corps enregistre des sensations provenant de la façon dont est vécu un dialogue : étonnement, inquiétude et peut les traduire en mouvement se lever, s'asseoir, se redresser.

Notre corps réagit au monde extérieur qui nous entoure: Un bruit inattendu nous fait sauter. Le corps réagit également à ce qui se passe en nous, à ce que nous testons ou sentons. Inquiétude, gaieté ou tristesse se voient dans la démarche, ou bien la simple expression du visage

### **III -4-2-L'expression verbale :**

Avant la compréhension du sens des mots, l'auditoire est attiré par la qualité de la voix. Pour qu'il soit éveillé de son impact, il faut comprendre son mécanisme, pour maîtriser les résultats de la voix, il faut travailler le volume, le débit, l'articulation et l'intonation . (7)

### **III -5- La pratique de l'oral à l'école :**

#### **III -5-1-L'oral : un moyen d'échange :**

Avant d'être un sujet d'enseignement, l'oral est considéré comme un moyen d'échange, pour la plupart des enfants qui étudient à l'école, il se distingue de l'écrit, l'oral fonctionnait avant la rentrée à l'école, et en dehors d'elle, donc il se pratique d'une manière répétitive avec les gestes et les mimiques.

#### **III -5-2-L'étude de l'oral :**

Les études de l'oral sont récentes dans le système scolaire, les études ont montré que les apprenants trouvent la pratique de l'oral plus difficile et compliquée à acquérir. Il s'agit de pouvoir s'exprimer en langue étrangère dans toutes les situations de communication, et de faire appel à la capacité de compréhension supposée être installée.

#### **III -5-3- L'oral en classe :**

##### **III -5-3-1- L'organisation de la séance en classe :**

Pour pratiquer l'oral une simple démarche s'exige, changeable selon le niveau des apprenants. Cette démarche suivie par l'enseignant, qui doit dans un premier temps, investir le but du message, puis préciser la situation de communication par exemple deux amis qui se rencontrent, ensuite enchaîner les idées et terminer de façon brève et claire, enfin, produire de la parole c'est-à-dire se faire comprendre et non pas s'exprimer avec un français parfait sans transmettre le message nécessaire<sup>1</sup> .

---

7. CHARLE, René, WILLIAM, Christine, La communication orale, Nathan, Paris, 1994, p4.

### **III -5-3-2- L'intervention de l'enseignant :**

Les apprenants sont repartis en groupes, l'enseignant passe pour les aider s'ils ont besoin mais pas leur faire le travail, en écoutant, corrigeant, donnant le temps pour se corriger, l'enseignant reposera sur les fautes pour faire des activités qu'il proposera lors des prochaines séances. Par conséquent, l'expression orale est une compétence qu'il faut traiter juste après la compréhension orale qui permet aux apprenants de rappeler facilement ce qu'ils viennent d'entendre et de pratiquer . (8)

### **III -6- L'impact de l'utilisation de l'image sur le développement des compétences orales de l'apprenant :**

L'utilisation de l'image en classe de FLE a aussi un rôle culturel, pour apprendre une langue étrangère il est important de comprendre la culture et la mentalité des gens de cette langue.

Dans une classe de FLE l'image est considérée comme un processus de communication, elle permet de créer des échanges de points de vue entre les participants dans des différentes situations de communication, cela développe les compétences orales de l'apprenant et le la capacité de travailler en groupe. En effet, l'image nous donne la connaissance du monde culturel avant les mots

*« découvrir une culture étrangère, c'est aborder un monde sensoriel qui nous parle, avant même les mots, de cette culture autre, c'est être immergé dans un autre univers de formes, de couleurs qui parleront en premier lieu à notre corps ». (9)*

L'image peut aussi être une œuvre d'art, sa force esthétique provoque chez l'apprenant des émotions facilitatrices d'apprentissage et en même temps le rapprocher avec l'art et le monde la créativité artistique. (10)

---

8. <http://membres.multimania.fr/epsrugby/lesinterventionsdelenseignant.htm>

9. (Pauzet 2003, p. 55)

10. LARSSON Alexandra, op.Cit, p.7.

**Conclusion :**

Dans ce troisième chapitre nous allons parler d'abord, sur l'image comme un support de motivation et l'objectif de l'image dans la classe. Ensuite, nous avons essayé d'éclairer, ce que veut dire l'expression orale, puis nous avons abordé ces différentes caractéristiques ; expression verbale et expression corporelle. Puis, la pratique de l'oral à l'école.

Enfin, l'utilisation de l'image pour le développement des compétences orales chez l'apprenant.

# La deuxième partie

## Cadre pratique

### CADRE PRATIQUE

#### **Introduction :**

Après avoir complété le cadre théorique de notre travail de recherche le souhaitons également compléter le cadre théorique et mettre on ouvre nos hypothèses et vérifier les impacts positifs du document d'images.

Nous essaierons de montrer que l'image lorsqu'elle utilisée par les enseignants de FLE, agit comme un catalyseur pour améliorer l'apprentissage des langues étrangères dans le processus d'enseignement et d'apprentissage, et voit également son effet sur la compréhension orale.

Cette partie sera consacré à l'expérimentation et à l'analyse de données à travers une expérience de terrain réalisé à l'aide d'images en sciences de compréhension orale

Nous présenterons dans un premier temps la description du lieu et notre corpus, puis l'analyse des données recueillies à partir de notre exercices et l'évaluation des copies des élèves menées sur terrain et aussi le questionnaire. Afin avoir cité le compte rendu des résultats en vient la conclusion

#### **I : Déroulement de l'expérimentation :**

##### **I-1- Description du lieu :**

Notre corpus a réalisé à l'école primaire de **Mentouri Ahmed El Charif-Kais** . Wilaya de **Khenchela**, avec l'enseignante **Benzaàrou Samia** .La classe est très grande, large et confortable, nous remarquons que les images existent dans toute la salle en arabe et en français.

Notre échantillon est constitué de deux classes ,la première est composée de 23 élèves ;l'autre classe témoin est constituée de 25 élèves. Leurs âges varient entre 10 et 11 ans .

##### **I-2- Présentation du corpus :**

Nous avons remarqué que l'image existe dans toutes les activités avec beaucoup de couleurs, cette dernières attirent les élèves et les aident à comprendre et prendre un grand nombre des mots et d'expressions, elle est considère comme le guide pour les élèves donc l'image joue un grand rôle dans le manuel scolaire. Pour notre corpus ,nous avons utilisé des images dans deux différentes classes( la première :un exercice avec des images ,l'autre classe témoin : un exercice sans des images) dans la durée de 30 min .

**II : Analyse et interprétation des résultats :**

**II-1- Grilles d'évaluations des copies des apprenants :**

Pour analyser des données recueillies à partir de l'évaluation, nous avons élaboré des grilles d'évaluations (dans les deux classes) dans laquelle nous déterminé des critères qui peuvent nous aider à nous orienter vers ce qui nous est utile dans notre travail de recherche .Nous avons schématisé cette grille dans les tableaux ci-dessous :

Sexe	Nombre de classe A	Nombre de classe B
Masculin	12	11
Féminin	11	14
L'âge	10 à 11	10 à 11

-Grille d'évaluation des copies des élèves de la classe A (exercice avec des images) :

Les critères	Copie 1	Copie 2	Copie 3	Copie 4	Copie 5
<b>Motivation</b>	+	+	-	+	+
<b>Compréhension</b>	+	+	+	+	+
<b>Connaissances Acquisés</b>	+	+	+	+	+
<b>Fautes d'orthographe</b>	-	+	-	+	-

-Grille d'évaluation des copies des élèves de la classe B (exercice sans des images) :

Les critères	Copie 1	Copie 2	Copie 3	Copie 4	Copie 5
<b>Motivation</b>	+	-	-	+	-
<b>Compréhension</b>	-	-	+	-	-
<b>Connaissances Acquisés</b>	-	-	-	+	+
<b>Fautes d'orthographe</b>	-	-	-	-	-

**Commentaires :**

## LE CADRE PTATIQUE

-Ce que nous avons remarqué dans la classe 'A' :la **motivation** était presque **complet**. Par conte la classe 'B' était **peu** chez les apprenants.

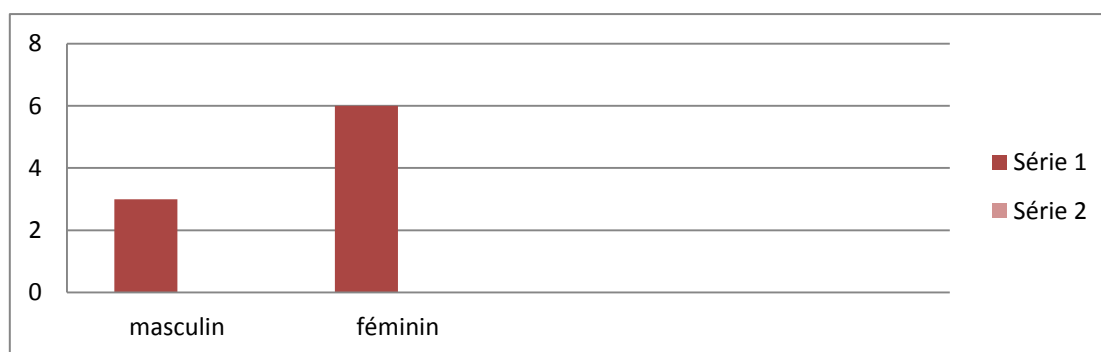
-En ce concerne **la compréhension**, nous remarquons que les élèves de la classe 'A' c'était passé **par excellent**. Par contre dans la classe 'B' presque **ya pas de compréhension**.

-Ce que nous avons adopté en termes de **connaissance acquise** dans la classe 'A' était **presque total** .Par contre dans la classe 'B' était **peu**.

-Nous avons remarqué que **les fautes d'orthographe** dans les deux classes 'A' et 'B' étaient **trés beaucoup** de faute d'orthographe.

### II-2-Analyse et interprétation du questionnaire :

Sexe	Nombre	Pourcentage
masculin	3	33.3%
féminin	6	66.6%

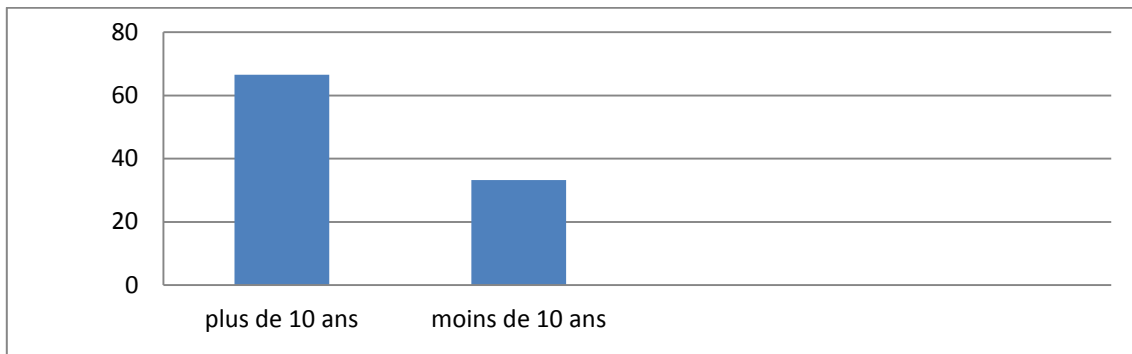


### Commentaires :

Selon les résultats obtenus, nous pouvons dire que la majorité des enseignants sont **des femmes (66.6%)**.

Expérience	Nombre d'années	Pourcentage
Plus de 10 ans	6	66.6%
Moins de 10 ans	3	33.3%

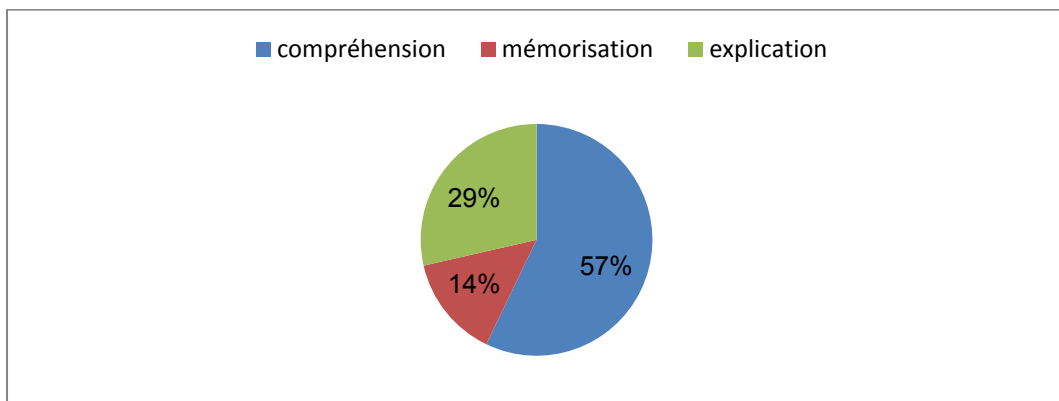
## LE CADRE PTATIQUE



### Commentaires :

Nous avons trouvé que le taux d'enseignants ayant expérience **plus de 10 ans (66.6%)**. donc de cette longue expérience , nous pouvons être sûre des résultats trouvées.

**Question 1 :** Dans quel but utilisez-vous les images?

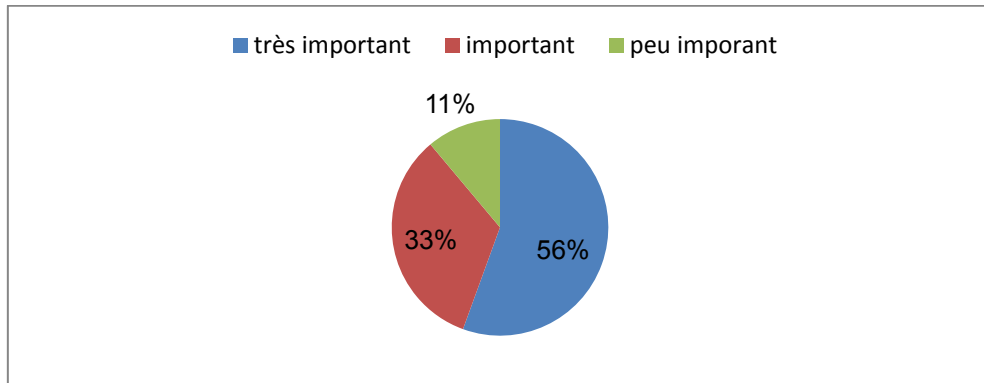


**Fig 1 :** But de l'emploi des images.

### Commentaires :

Presque la question est ouverte les opinions différent d'un enseignant à l'autre,(**57%**) des enseignants estiment que **le but d'utilise les images c'est pour la compréhension, (29%)** des enseignants stipulent que **le but est pour l'explication, (14%)** des enseignants croient que **le but d'utilisé les images est pour la mémorisation.**

**Question 2 :** D'après vous, quelle place accordée à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

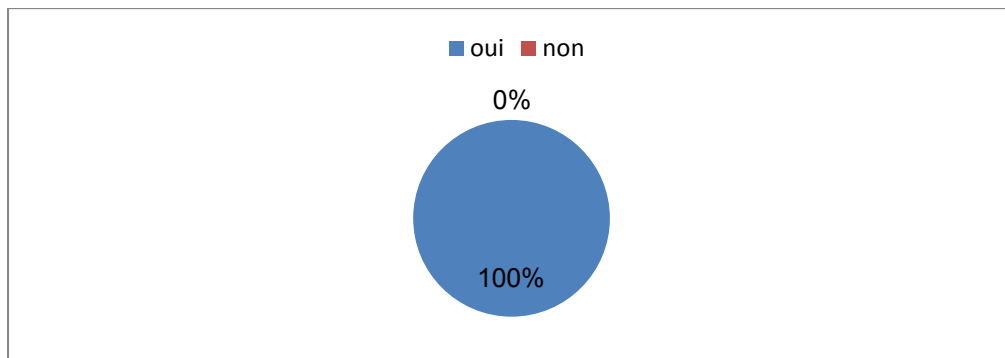


**Fig. 2 :l'image dans le programme de 5ème année primaire.**

**Commentaires :**

Cette question est ouverte les opinions différent d'un enseignant à l'autre .(56%) des enseignants estiment que **l'image dans le programme de la cinquième année primaire est très important** , (33%) des enseignants stipulent que **l'image dans le programme de la cinquième année primaire est important** , (14%) des enseignants croient que **l'image dans le programme de la cinquième année primaire est peu important**.

**Question 3 :** Trouvez – vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

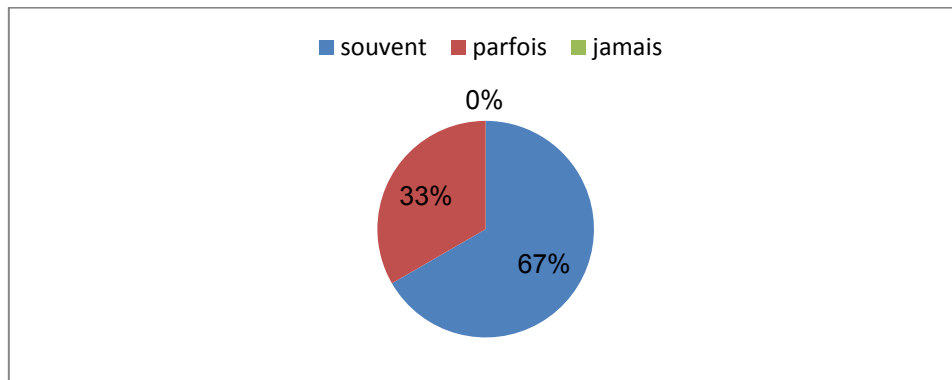


**Fig 3 :L'utilisation de l'image dans l'expression orale.**

**Commentaires :**

La question est apparait que tout les enseignants (100%) estiment que **l'utilisation de l'image motive l'expression orale** chez les élèves .

**Question 4 :** Vous utilisez les images dans vos classes :

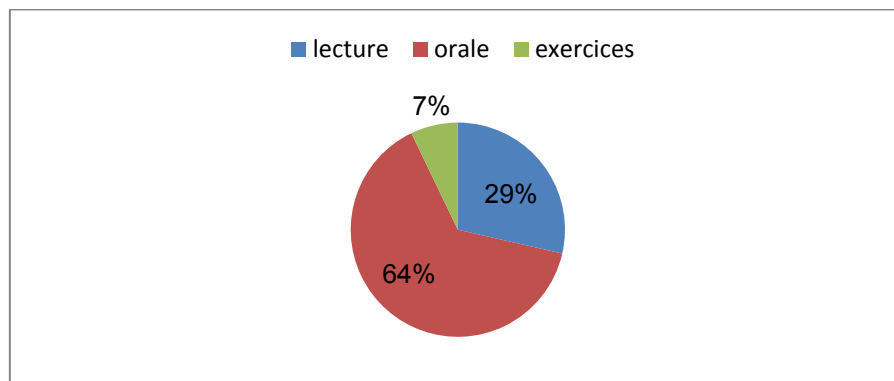


**Fig. 4 :** L'utilisation de l'image dans la classe.

**Commentaires :**

La question est ouverte les opinions différent d'un enseignant à l'autre .(67%) des enseignants estiment que **utilisent les images dans la classe souvent**, (33%) des enseignants stipulent que **utilisent les images dans la classe parfois** .

**Question 5 :** Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

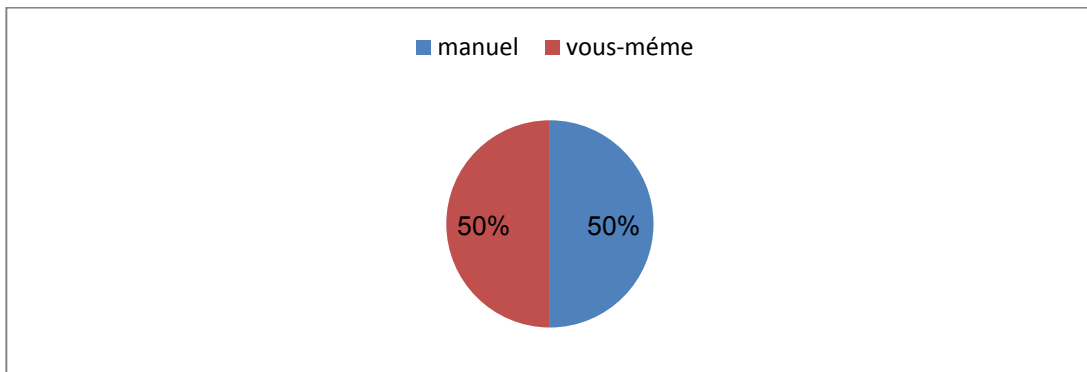


**Fig 5 :** L'exploitation des images dans les activités pédagogiques

**Commentaires :**

Cette question est ouverte les opinions différent d'un enseignant à l'autre .(64%) des enseignants estiment que **l'image exploite dans l'activité de l'orale** ,(29% des enseignants stipulent que **l'image exploite dans l'activité de la lecture** , (14%) des enseignants croient que **l'image exploite dans les exercices**.

**Question 6 :**Utilisez-vous les images proposées par:

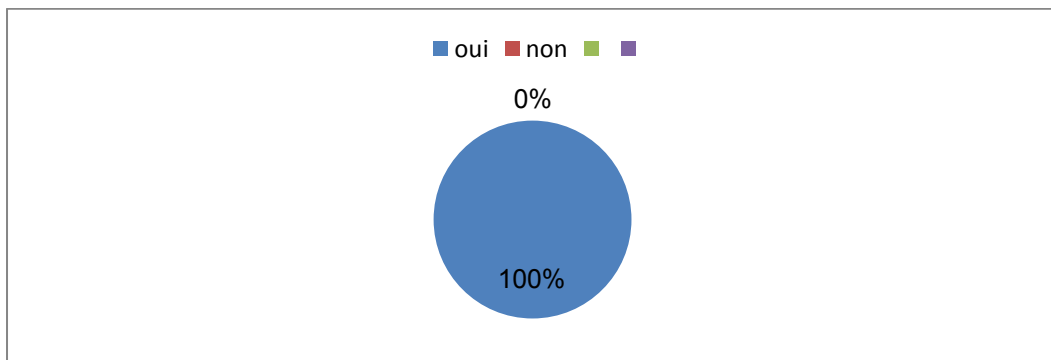


**Fig 6 : Les propositions d'utilisation des images.**

**Commentaires :**

Cette question est ouverte deux opinions différent d'un enseignant à l'autre. **(50%)** des enseignants estiment que **les images proposées par le manuel**, et **(50%)** des enseignants stipulent que **les images proposées par lui-même**.

**Question 7 :**L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?



**Fig 7 : l'enseignement de la langue française est facile par l'image .**

**Commentaires :**

Cette question a une **réponse total (100%)** la majorité des enseignants confirment que **L'image facilite l'enseignement de la langue étrangère**.

### **Conclusion :**

L'image est un outil très important dans une classe du FLE .Nous avons essayé d'y répondre grâce aux questions que nous avons vérifiées par un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire. Nous tenons à dire que l'intégration de l'image a un rôle primordial pour motiver les apprenants. Pour cela, il faut provoquer chez eux l'émergence de leur expression orale. Tout enseignant est appelé à utiliser l'image dans les activités tels que la lecture, la comptine, l'oral, l'écrit... Pour que l'apprenant soit motivé et cela va contribuer à développer l'habilité à communiquer oralement

A travers notre travail de recherche, nous avons pu confirmer que l'enseignement/ apprentissage de FLE par l'image joue un rôle très important et très efficace dans la psychologie de l'apprenant ce qu'il pousse à l'élève de mémoriser les nouvelles notions acquises dans la classe, et l'ont réutilisent autre en expression orale.

En terme, de ce travail, nous espérons que cette modeste étude a pu toucher, au moins, une facette de l'intérêt que représente l'image sur le plan didactique en tant que vecteur et soutient pour l'apprentissage de la langue.

# Conclusion générale

### **La conclusion générale :**

Généralement, l'image est considérée comme l'un des axes primordiaux destinés à faciliter le processus de l'enseignement/apprentissage des langues, un outil didactique qui a une place assez importante parce qu'elle provoque une sensation de plaisir chez l'apprenant.

À travers cette étude nous avons essayé de saisir des réponses à notre problématique de recherche " quel est le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale, et comment développe-t-elle les compétences orales chez l'apprenant?

Effectivement, nous avons focalisé notre attention sur l'usage de cet outil comme support pédagogique au cycle primaire et particulièrement en classe de 5ème année.

Nous avons introduit notre travail de recherche par une partie théorique présentant quelques généralités sur la sémiologie de l'image et ses écoles, au fil duquel nous avons défini l'image et avons présenté ses différents types ainsi que ses fonctions, et l'apport de son utilisation en classe de FLE. Ensuite nous avons passé au rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale et la communication

Quant à la deuxième partie pratique l'analyse des enregistrements réalisés sur terrain avec les élèves de 5ème année moyenne, le déroulement de l'expérimentation : description du lieu et présentation du corpus. Plus un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire, nous pensons qu'il va nous permettre de connaître le point de vue des enseignants autour de la conception de l'image dans un cours de FLE.

À travers cette recherche, nous sortirons par dire que l'image est un outil pour illustrer un cours, motiver les apprenants et les pousser à s'exprimer avec plaisir, faciliter la compréhension et la mémorisation.

Pour conclure, nous souhaitons que notre réflexion sur le rôle de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale être au service des pratiques ultérieures et que notre travail flèche un chemin pour d'autres chercheurs. Plus que ça, nous espérons tous les enseignants à l'école primaire exploitent les images en cours de français pour faciliter l'entrée au sens de cette langue étrangère aux apprenants.

# Bibliographie

**BIBLIOGRAPHIE**

1. Serge Tisseron « les images sont faites pour nous émouvoir, nous frapper à l'estomac [...] mettent les enfants en état de tension émotionnelle, alors même que l'image n'a rien de spécifiquement violent ».
2. « Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, on constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présente ».
3. (1857-1913), Ferdinand de Saussure.
4. Selon Philippe, VERHAEGEN.
5. Payot.1972, 3.Cours de la linguistique générale. Ferdinand de Saussure. Ed.
6. Mounin, G.
7. Prieto, Louis.
8. EricBuysens.
9. « Toute sémiologie correct repose sur l'opposition catégorique entre les concepts d'indice.Pour eux ne peut pas être un signe pour étudier, on s'intéresse uniquement pour étudier les signes reconnu comme moyen de communication comme : le code de la route.
10. Barthes, Selon.
11. « dès qu'il y a société tout usage est converti en signe de cet usage. »
12. Peirce, Morris .
13. « le signe n'est signe que parce qu'il est interprété comme le signe de quelque chose.
14. Eco, Pour Umberto.
15. « il importe peu que le signe est été émis avec une intention et qu'il soit le résultat d'une émission humaine toute événement naturelle peut être un signe. »
16. Morris,
17. « la sémiotique n'a donc pas à faire avec l'étude d'un type particulier des signes mais avec des objets ordinaires ».
18. Peirce, Morris .
19. Jean-Paul, DESGOUTTE.
20. « Un signe est quelque chose qui tient lieu pour quelqu'un de quelque chose sous quelque rapports ou à quelque titre » (C.S. Peirce)
21. Augustain.
22. : « un signe a pour caractéristique élémentaire d'être à la place de quelque chose. d'autre»,
23. « Dès qu'il y a société tout usage et converti les signes dans cet usage. »
24. « Le recours à l'image en didactique des langues remonte À l'Antiquité. Comenius, au XVIIe siècle, aurait été le Premier à recommander formellement son utilisation Pour l'apprentissage d'une langue».
25. Le petit la rousse.

26. Selon le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde l'image adopte une place cruciale en didactique des langues : des dictionnaires imagés aux cédéroms en passant par des films fixes, elle a joué un grand rôle en tant que support.
27. Ferdinand De Saussure .
28. Peirce, Charles Sanders.
29. Martine, JOLY.
30. « succession de dessins organisés en séquence qui suggère le déroulement d'une histoire. »
31. « La photographie c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une surface rendue sensible à la lumière par des procédés chimiques ».
32. Herschel, John.
33. « action, art, manière de fixer par l'action de la lumière l'image des objets sur une surface sensible. »
34. « art et technique de l'expression, figurative ou non, par les formes et les couleurs ».
35. « matière colorante dont sont peints un objet, une surface ».
36. Ce type d'images offre la possibilité de travailler sur les relations entre les langages, verbal et visuel. L'image publicitaire est une technique de publicité visant à fidéliser la clientèle grâce à la distribution, avec les produits vendus ou lors de vie.
37. « Non masculin, représentation d'objets sur une surface à l'aide d'outil graphique (crayon, pinceau). Art et technique que de la représentation graphique. ».
38. « Ensemble de discours plus ou moins raisonnés portant sur ce qui se passe dans une classe quand, on y enseigne/apprend une langue, quelque soit le statut qu'on reconnaît à celle-ci et sa nature pour les apprenants ».
39. « un ensemble du discours portant (directement ou indirectement) sur l'enseignement des langues (pourquoi, quoi, comment enseigner et à qui, en vue de quoi) et produits sur des supports généralement spécifiques (par exemple des revues s'adressant à des e.
40. Le document de départ peut être le prétexte à la découverte, soit des déterminations psychologiques ou historiques qui le font exister, soit des exploitations possibles des signes dans un contexte de communication.
41. " bon nombre d'élèves ne retiennent une notion scolaire nouvelle que dans la mesure où cette notion est présentée dans un contexte qui fait vibrer leur affectivité."
42. :« Actualiser le cours de français signifie certes lui donner un caractère d'actualité en s'adaptant au public, mais aussi, et surtout, permettre la réalisation concrète, donc l'actualisation (au sens du passage du virtuel au réel) ».
43. « l'ensemble des Résultats obtenus indique que la présentation simultanée du texte et de l'image facilite la construction de la cohérence de la présentation verbale et donc de sa mémorisation. »

44. « Quel que soit le niveau scolaire et le milieu social de l'élève, celui-ci se représente le cours de français comme le reflet, mais aussi comme l'instrument d'une norme (langagière, littéraire, sociale). Or, pour des raisons aussi bien de génération que.
45. « S'exprimer oralement c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication . ».
46. principale», «L'expression orale est un moyen de communication. C'est sans doute là sa fonction.
47. Pour qu'il soit éveillé de son impact, il faut comprendre son mécanisme, pour maîtriser les résultats de la voix, il faut travailler le volume, le débit, l'articulation et l'intonation.
48. pratiquer, l'expression orale est une compétence qu'il faut traiter juste après la compréhension orale qui permet aux apprenants de rappeler facilement ce qu'ils viennent d'entendre et de.
49. « découvrir une culture étrangère, c'est aborder un monde sensoriel qui nous parle, avant même les mots, de cette culture autre, c'est être immergé dans un autre univers de formes, de couleurs qui parleront en premier lieu à notre corps ».
50. L'image peut aussi être une œuvre d'art, sa force esthétique provoque chez l'apprenant des émotions facilitatrices d'apprentissage et en même temps le rapprocher avec l'art et le monde la créativité artistique.
51. Saussure, Ferdinand de. 1857-1913.
52. « le verbe et l'image. ».
53. Platon « J'appelle l'image d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques polis et brillants et toutes les représentations de ce genre ».

# Annexes

## ANNEXES

### Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du FLE, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'intention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en rependant au questionnaire suivant en cochant la / les repenses qu'il faut.

*nous vous prions de bien vouloir accepter de répondre à notre questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : .....

L'âge : .....

L'école : .....

L'expérience professionnelle:-Moins de 05 ans

-De 05 à 10 ans

-Plus de 10 ans

Diplôme obtenu:- Licence en français

-Master en français

L'email : .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

-La compréhension

-La mémorisation

-L'explication

2. D'après vous, quelle est la place accordée à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

-Très important

-Important

-Peu important

3. Trouvez – vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

-Oui

-Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

-Souvent

-Parfois

-Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

-La lecture

-L'oral

-Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par:

-Le manuel

-Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

-Oui

-Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.F., nous avons dressé un questionnaire destiné à l'attention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme   
Nom/Prénom: Stéphanie  
L'âge: 34 ans  
L'école: École primaire de M. de la Chapelle  
L'expérience professionnelle: - Moins de 05 ans   
- De 05 à 10 ans   
- Plus de 10 ans   
Diplôme obtenu: - Licence en français   
- Master en français   
L'email: .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?  
- La compréhension   
- La motivation   
- L'explication
2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?  
- Très important   
- Important   
- Peu important
3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?  
- Oui   
- Non
4. Vous utilisez les images dans vos classes :  
- Souvent   
- Parfois   
- Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

- La lecture
- L'oral
- Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par:

- Le manuel
- Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

- Oui
- Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.F., nous avons dressé un questionnaire destiné à l'attention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme   
Nom/Prénom: Stephanie  
L'âge: 34 ans  
L'école: École primaire de M. de la Chapelle  
L'expérience professionnelle: - Moins de 05 ans   
- De 05 à 10 ans   
- Plus de 10 ans   
Diplôme obtenu: - Licence en français   
- Master en français   
L'email: .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?  
- La compréhension   
- La motivation   
- L'explication
2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?  
- Très important   
- Important   
- Peu important
3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?  
- Oui   
- Non
4. Vous utilisez les images dans vos classes :  
- Souvent   
- Parfois   
- Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

- La lecture
- L'oral
- Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par:

- Le manuel
- Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

- Oui
- Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'attention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en remplissant au questionnaire suivant en choisissant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : MERABET SAIDA

L'âge : 27 ans

L'école : École primaire de L'Alger, Kouis

L'expérience professionnelle: -Moins de 05 ans

-De 05 à 10 ans

-Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: -Licence en français

-Master en français

L'email : merabet.saida@gmail.com

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

-La compréhension

-La mémorisation

-L'explication

2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

-Très important

-Important

-Pas important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

-Oui

-Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

-Souvent

-Parfois

-Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

-La lecture

-L'oral

-Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

-Le manuel

-Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

-Oui

-Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'attention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en remplissant au questionnaire suivant en choisissant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : BELOUAB Amina

L'âge : 27 ans

L'école : École primaire de L'Alger, Kouis

L'expérience professionnelle: -Moins de 05 ans

-De 05 à 10 ans

-Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: -Licence en français

-Master en français

L'email : aminabelouab@gmail.com

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

-La compréhension

-La mémorisation

-L'explication

2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

-Très important

-Important

-Pas important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

-Oui

-Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

-Souvent

-Parfois

-Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

-La lecture

-L'oral

-Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

-Le manuel

-Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

-Oui

-Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'intention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la/les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : *Benjamin Jamia*

Âge : *35 ans*

L'école : *Madrassa Al-Anwar El Enrij Kaw*

L'expérience professionnelle: - Moins de 05 ans

- De 05 à 10 ans

- Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: - Licence en français

- Master en français

L'email : .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

- La compréhension

- La mémorisation

- L'explication

2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

- Très important

- Important

- Peu important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

- Oui

- Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

- Souvent

- Parfois

- Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

- La lecture

- L'oral

- Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

- Le manuel

- Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

- Oui

- Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'intention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la/les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : *Samir El Ezzou*

Âge : *45 ans*

L'école : *Madrassa Al-Anwar El Enrij Kaw*

L'expérience professionnelle: - Moins de 05 ans

- De 05 à 10 ans

- Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: - Licence en français

- Master en français

L'email : .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

- La compréhension

- La mémorisation

- L'explication

2. D'après vous, quelle place accordez à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

- Très important

- Important

- Peu important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

- Oui

- Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

- Souvent

- Parfois

- Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

- La lecture

- L'oral

- Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

- Le manuel

- Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

- Oui

- Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'intention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : .....

L'âge : .....

L'école : .....

L'expérience professionnelle: -Moins de 05 ans

-De 05 à 10 ans

-Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: -Licence en français

-Master en français

L'email : .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

-La compréhension

-La mémorisation

-L'explication

2. D'après vous, quelle place accordée à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

-Très important

-Important

-Peu important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

-Oui

-Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

-Souvent

-Parfois

-Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

-La lecture

-L'oral

-Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

-Le manuel

-Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

-Oui

-Non

**Questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire:**

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du F.L.E, nous avons dressé un questionnaire destiné à l'intention des enseignants du français au cycle primaire.

Pour avoir des résultats plus fiables, nous vous prions de bien vouloir à participer à cette recherche en répondant au questionnaire suivant en cochant la / les réponses qu'il faut.

*Je vous prie de bien vouloir accepter de répondre à mon questionnaire.*

Sexe: Homme  / Femme

Nom/Prénom : .....

L'âge : .....

L'école : .....

L'expérience professionnelle: -Moins de 05 ans

-De 05 à 10 ans

-Plus de 10 ans

Diplôme obtenu: -Licence en français

-Master en français

L'email : .....

1. Dans quel but utilisez-vous les images?

-La compréhension

-La mémorisation

-L'explication

2. D'après vous, quelle place accordée à l'image dans le programme de la cinquième année primaire?

-Très important

-Important

-Peu important

3. Trouvez-vous que l'utilisation de l'image motive l'expression orale chez les élèves?

-Oui

-Non

4. Vous utilisez les images dans vos classes :

-Souvent

-Parfois

-Jamais

5. Dans quelle activité exploitez-vous l'image ?

-La lecture

-L'oral

-Les exercices

6. Utilisez-vous les images proposées par :

-Le manuel

-Vous-même

7. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

-Oui

-Non

**Nom et prénom :**

**Classe :5ap/.....**

**Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !**

**Séquence 1 : Nous allons au musée**

**Activité : Vocabulaire**

**Les moyens de transport :**

**Exercice: Reconstituez les mots.**

1. Il aime beaucoup faire de la

( O / M / O / T ) *m*..... surtout en été.

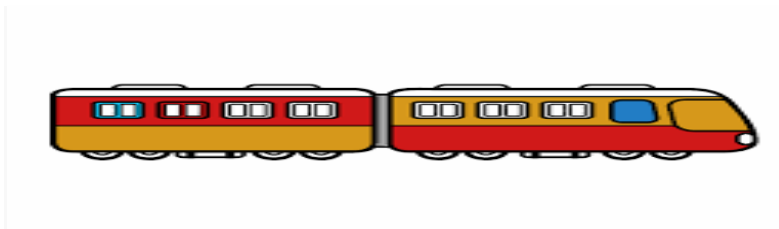


2. Marvin a pris l'

( N / A / O / V ) *a*..... pour se rendre à Miami.



3. Le ( I / A / N / T / R ) *t*..... est le moyen de transport le plus sûr.



4. Tiens bon Nick! L' ( A / E / C / L / A / U / N / M / B ) *am*..... arrive!



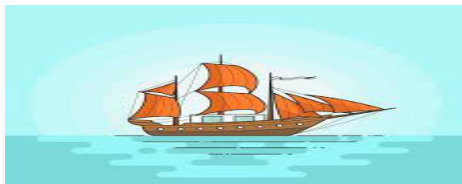
5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à (L/O/V/É)

v.....



6. Chaque jour il part à la pêche sur son

(E/A/B/U/T/A) b.....



7. Ma (T/I/R/O/U/E/V) v..... est garée dans le parking.



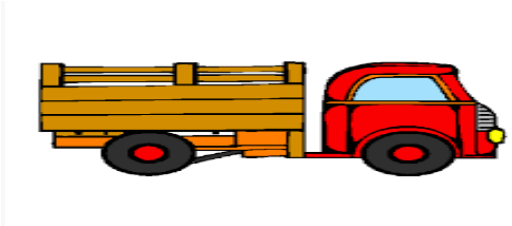
8. Le (E/A/T/T/C/R/R/U) t..... de mes parents peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !



9. Voici le (C/N/M/A/I/O) c..... qui apporte les nouveaux ordinateurs.



10. Laura, pourrais-tu me louer ta (E/C/T/M/E/A/T/N/N/I/O) ca..... pendant trois jours ?



Bonne chance !

Nom et prénom : Darine Classe : 5ap/1

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !


Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire


Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.


1. Il aime beaucoup faire de la  
( Q / M / O / I ) m O I O ..... surtout en été.



2. Marvin a pris l'  
( N / A / I / O / X ) a I O A ..... pour se rendre à Miami.



3. Le ( L / A / N / I / B ) t R A I N ..... est le moyen de transport le plus sûr.



4. Tiens bon Nick!  
L' ( A / E / C / I / A / N / N / B ) a m B U L A N C E ..... arrive!

1

5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
( L / O / X / E ) v é L O .....



6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
( E / A / B / U / T / A ) B A T É A U .....



7. Ma ( L / I / R / O / U / E / X ) v O I T U R E ..... est garée dans le parking.



8. Le ( E / A / T / I / C / R / B / U ) t R A C T E U R ..... de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !

2

9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c A M I O N ..... qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.



10. Laura, pourrais-tu me louer ta  
( E / C / T / M / E / A / T / N / N / I / O ) c a M I O N ..... pendant  
trois jours ?



BONNE CHANCE !

3

Nom et prénom : Doûqa Classe : 5ap/1

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la  
( Q / M / O / I ) m O I O ..... surtout en été.



2. Marvin a pris l'  
( N / A / I / O / X ) a I O A ..... pour se rendre à Miami.



3. Le ( L / A / N / I / B ) t R A I N ..... est le moyen de transport le plus sûr.



4. Tiens bon Nick!  
L' ( A / E / C / I / A / N / N / B ) a m B U L A N C E ..... arrive!

1

5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
( L / O / X / E ) v é L O .....



6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
( E / A / B / U / T / A ) B A T É A U .....




7. Ma ( L / I / R / O / U / E / X ) v O I T U R E ..... est garée dans le parking.




8. Le ( E / A / T / I / C / R / B / U ) t R A C T E U R ..... de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !

2

9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c A M I O N ..... qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.



10. Laura, pourrais-tu me louer ta  
( E / C / T / M / E / A / T / N / N / I / O ) c a M I O N ..... pendant  
trois jours ?



BONNE CHANCE !

3

Nom et prénom : Dhija Sethawi Classe : 5ap/1

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la  
( Q / M / O / I ) m O I O ..... surtout en été.



2. Marvin a pris l'  
( N / A / I / O / X ) a I O A ..... pour se rendre à Miami.



3. Le ( L / A / N / I / B ) t R A I N ..... est le moyen de transport le plus sûr.



4. Tiens bon Nick!  
L' ( A / E / C / I / A / N / N / B ) a m B U L A N C E ..... arrive!

1

5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
( L / O / X / E ) v é L O .....



6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
( E / A / B / U / T / A ) B A T É A U .....




7. Ma ( L / I / R / O / U / E / X ) v O I T U R E ..... est garée dans le parking.




8. Le ( E / A / T / I / C / R / B / U ) t R A C T E U R ..... de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !

2

9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c A M I O N ..... qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.



10. Laura, pourrais-tu me louer ta  
( E / C / T / M / E / A / T / N / N / I / O ) c a M I O N ..... pendant  
trois jours ?



BONNE CHANCE !

3

Nom et prénom :

Classe :5ap/.....

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice: Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la

( O / M / O / I ) *m*..... Surtout en été.

2. Marvin a pris l'( N / A / O / V ) *a*..... Pour se rendre à Miami.

3. Le ( I / A / N / T / R ) *t*.....est le moyen de transport le plus sûr.

4. Tiens bon Nick! L'( A / E / C / L / A / N / M / B ) *am*..... arrive!

5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à ( L / O / V / É ) *v*.....

6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
( E / A / B / U / T / A ) *b*.....

7. Ma ( T / I / R / O / U / E / V ) *v*..... est garée dans le parking.

8. Le ( E / A / T / T / C / R / R / U ) *t*..... de mes parents peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !

9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) *c*..... qui apporte les nouveaux ordinateurs.

10. Laura, pourrais-tu me louer ta

(E/C/T/M/E/A/T/N/N/I/O) ca..... pendant trois jours ?

Bonne chance

Nom et prénom : yaakob nid Classe : Sap / 2.

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la  
( Q / M / O / I ) m.O.I.O..... surtout en été.
2. Marvin a pris l'  
( N/A/I/O/V ) a.V.I.O.N..... pour se rendre à Miami.
3. Le ( I/A/N/I/R ) t.R.A.N.I est le moyen de transport le plus sûr.
4. Tiens bon Nick!  
L'(A/E/C/L/A/U/N/M/B) a.M.E.L.U.M.C... arrive!
5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
(L/O/V/É) v.E.O.....
6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
(E/A/B/U/I/A) b.....
7. Ma ( I / I / B / O / U / E / V ) v.E.I.O.R.U..... est garée dans le parking.
8. Le ( / E / A / I / I / C / R / B / U ) t.R.A.C.T.E.R.B.U de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !
9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c.A.M.I.O.N..... qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.
10. Laura, pourrais-tu me louer ta

1

(E/C/I/M/E/A/I/N/N/I/O) ca.M.E.D.A.I.F.E.I... pendant  
trois jours ?

BONNE CHANCE !

2

Nom et prénom : Abdel Rahman Classe : Sap / .....

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la  
( Q / M / O / I ) m.v.t.e..... surtout en été.
2. Marvin a pris l'  
( N/A/I/O/V ) a.C.I.V.O.I.N pour se rendre à Miami.
3. Le ( I/A/N/I/R ) t.R.A.N.I est le moyen de transport le plus sûr.
4. Tiens bon Nick!  
L'(A/E/C/L/A/U/N/M/B) a.m.p.l.u.E.N.E... arrive!
5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
(L/O/V/É) v.E.L.C.....
6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
(E/A/B/U/I/A) b.A.E.L.v.....
7. Ma ( I / I / B / O / U / E / V ) v.L.O.L.U..... est garée dans le parking.
8. Le ( / E / A / I / I / C / R / B / U ) t.R.A.C.T.E.R.B.U de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !
9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c.H.E.S.S.E..... qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.
10. Laura, pourrais-tu me louer ta

1

(E/C/I/M/E/A/I/N/N/I/O) ca..... pendant  
trois jours ?

BONNE CHANCE !

2

Nom et prénom : Bella Ritej Classe : 5ap/...

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée

Activité : Vocabulaire

Les moyens de transport :

Exercice : Reconstituez les mots.

1. Il aime beaucoup faire de la  
( O / M / O / I ) ma. I.o. surtout en été.
2. Marvin a pris l'  
( N / A / I / O / V ) a.V.o..M.A.I. pour se rendre à Miami.
3. Le ( I / A / N / I / R ) t.R.A.I.N. est le moyen de transport le plus sûr.
4. Tiens bon Nick!  
( A / E / C / L / A / U / N / M / B ) am.B.E.L.U.M.a.c. arrive!
5. Mon ami a fait une grosse chute et a peur de remonter à  
( L / O / V / E ) v.E..L.o.
6. Chaque jour il part à la pêche sur son  
( E / A / B / U / I / A ) b.A.B.E.U.I.A.
7. Ma ( I / I / R / O / U / E / V ) v.o.S.T.E.U.I. est garée dans le parking.
8. Le ( E / A / I / I / C / R / R / U ) t.R.C.A.I.E.R.U. de mes parents  
peut tracter une remorque de 3,5 tonnes !
9. Voici le ( C / N / M / A / I / O ) c.A.M.a.N.I. qui apporte les  
nouveaux ordinateurs.
10. Laura, pourrais-tu me louer ta

1

( E / C / I / M / E / A / I / N / N / I / O ) ca.M.E.a.M.M.I.E. pendant  
trois jours ?

**BONNE CHANCE !**

2

## Résumé :

Ce travail porte sur le rôle de l'image comme support didactique dans l'apprentissage de l'expression orale chez les élèves de la 5ème année primaire. Notre travail se compose de deux parties, une partie théorique et une partie pratique. La partie théorique s'est articulée autour de l'étude du concept de l'image, et aussi son rôle dans l'apprentissage de l'expression orale, et la partie pratique qui se focalise sur la coté expérimentale. Nous réalisons un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses du départ. A travers cette étude nous confirmons l'efficacité de l'image dans l'apprentissage de l'expression orale, dont elle facilite la compréhension et la mémorisation et pousse les élèves à s'exprimer avec plaisir.

**Mots clés :** l'image, support didactique, apprentissage, expression orale

## Summary:

This work focuses on the role of the image as a didactic support in the learning of oral expression in pupils of the 5th year of primary school. Our work consists of two parts, a theoretical part and a practical part. The theoretical part revolves around the study of the concept of the image, and also its role in the learning of oral expression, and a practical party which is focused on quoted experimental. I accomplished a questionnaire intended for the teachers of primary cycle to confirm or to preempt my hypotheses of departure. Through this study we confirm the effectiveness of the image in the learning of oral expression, which it facilitates understanding and memorization and pushes students to express themselves with pleasure.

**Keywords:** image, didactic support, Learning, oral expression.

## ملخص:

يركز هذا العمل على دور الصورة كدعم تعليمي في تعلم التعبير الشفوي لدى تلاميذ الصف الخامس ابتدائي. يتكون عملنا من جزأين جزء نظري وجزء عملي، يدور الجزء النظري حول دراسة مفهوم الصورة وكذلك دورها في التعبير الشفهي، وجزء عملي يركز على الجانب التجريبي. لقد أجريت استبياناً موجهاً لمعلمي المدارس الابتدائية لتأكيد أو دحض افتراضاتي الأولية.

من خلال هذه الدراسة نؤكد فعالية الصورة في تعلم التعبير الشفهي مما يسهل الفهم والحفظ ويدفع التلاميذ للتعبير عن أنفسهم بسرور.

**كلمات مفتاحية:** الصورة، دعم تعليمي، التعلم، التعبير الشفهي